

## LISTA DE INFORMACIÓN DE AGENCIAS

La siguiente lista con información sobre agencias puede ser útil para familias y niños sin vivienda fija.

### Línea Directa para el Maltrato Infantil

www.dss.virginia.gov 800-552-7096

### Línea Directa para Childhelp USA

www.childhelp.org 800-422-4453

### Acceso Familiar a la Seguridad de la Cobertura Médica (FAMIS)

www.famis.org/index.cfm?language=Spanish  
866-242-8282

### Crédito por Ingreso del Trabajo (EITC)

www.irs.gov/Spanish/ 800-829-1040

### Servicio Hospitalario Gratuito y de Precio Reducido

www.hrsa.gov/gethealthcare/affordable/hillburton  
800-638-0742

### Centro Nacional de Educación para los Niños y Jóvenes sin Hogar

www.serve.org/nche 800-308-2145

### Centro Nacional de Recursos para la Trata de Personas

http://traffickingresourcecenter.org 888-373-7888

### Centro de Información Nacional sobre los Niños que Huyen de sus Hogares

www.1800runaway.org 800-786-2929

### Programa para Alimentos (SNAP)

www.dss.virginia.gov/benefit/foodstamp.cgi  
804-726-7361

### Administración del Seguro Social

www.ssa.gov/espanol/ 800-772-1213

### Autoridad de Desarrollo de Vivienda de Virginia

www.vhdaespanol.com 877-843-2123

### Asistencia Legal de Virginia

www.vlas.org 866-534- 5243

### Requisitos de Inmunización Escolar de Virginia

www.vdh.state.va.us/epidemiology/immunization/  
requirements.htm 800-568-1929

### VA Coalición de Violencia Familiar y Asalto Sexual

www.vsdvalliance.org 804-377-0335

La ley federal McKinney-Vento garantiza la matriculación escolar para cualquier niño o joven que, **por falta de vivienda fija**, ocupa vivienda **inadecuada** o **temporal**. Esta garantía incluye a los niños y jóvenes que viven:

- En albergues de emergencia o vivienda transitoria
- En moteles, hoteles, o campamentos debido a la ausencia o a inadecuadas alternativas de vivienda
- En automóviles, parques, lugares públicos, estaciones de trenes o de autobuses, o edificios abandonados
- Compartiendo una habitación con



### Ministerio de Educación de Virginia

La Universidad de William and Mary – SOE

P.O. Box 8795

Williamsburg, VA 23187-8795

(757) 221-4002

Número gratuito en Virginia: 1-877-455-3412

homlss@wm.edu | www.wm.edu/hope

### Coordinador local de educación para personas sin techo/Homeless Education

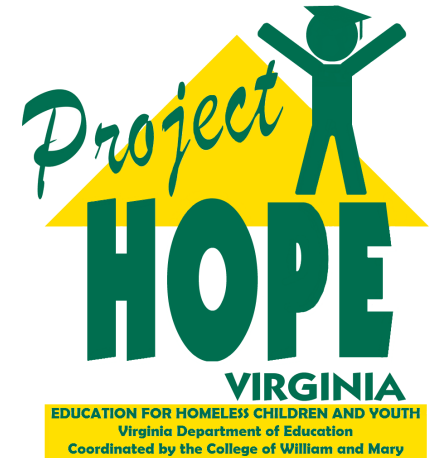
Dr. Lynn Metcalfe  
155 Vo Tech Dr.  
Jonesville, VA 24263

276-346-2107  
lynn.metcalfe@lee.k12.va.us

Pagado con fondos de McKinney-Vento Homeless Education Assistance Improvements Act of 2001 a través del Ministerio de Educación de Virginia

# Todo lo que las familias necesitan saber

## Su hijo puede matricularse en la escuela...



### Aún si vive:

- En vivienda incierta
- Con dirección temporaria
- Sin una dirección física permanente

Otoño 2016

## **DERECHOS EDUCATIVOS PARA LOS NIÑOS Y JÓVENES QUE LES FALTA VIVIENDA FIJA, REGULAR, Y ADECUADA**

### **Las familias deben saber:**

- Ud. no necesita una dirección permanente para matricular a su hijo en la escuela.
- A su hijo no se le puede negar matrícula a la escuela simplemente porque sus registros escolares u otros documentos no estén inmediatamente disponibles.
- Es posible que su hijo permanezca en la escuela a la que asistía, aunque se mude.
- Si es en el mejor interés de su hijo, su hijo tiene el derecho a pedir ayuda con el transporte.
- En caso de una disputa de ubicación, la escuela debe darle una explicación escrita, y Ud. puede apelar la decisión de la escuela.
- Su hijo automáticamente cualifica para participación en los programas de desayunos y almuerzos gratuitos.
- Su hijo tiene el derecho a participar en actividades extracurriculares en todos los programas federales, estatales o locales para los cuales él/ella sea elegible.

Los niños que no están acompañados por un adulto que les falta vivienda fija, regular, y adecuada tienen estos mismos derechos.

## **EN LA ESCUELA, PREGUNTE SOBRE ESTOS SERVICIOS**

- Los materiales escolares básicos
- Programas antes y después de la escuela
- Información de contacto de agencias en la comunidad y recursos útiles
- Opciones de recuperación de créditos
- Programas para niños dotados y talentosos
- Programas de asistencia para los niños sin vivienda fija
- Programas de orientación/tutoría
- Programas preescolares
- Programas para ayudar a los niños a aprender inglés
- Programas de educación especial para niños con discapacidades, en particular si el niño ya ha recibido este tipo de servicios previamente
- Programas de escuela de verano
- Las clases particulares

***Las escuelas ofrecen esperanza y una oportunidad de un futuro mejor a los niños y jóvenes sin vivienda fija.***

**Si tiene preguntas, comuníquese con el coordinador local de educación para las personas sin techo (homeless education liaison) o Proyecto HOPE-Virginia.**

## **CONSEJOS PARA FAMILIAS QUE SE MUDAN CON FRECUENCIA**

- Tenga a mano una copia de la partida de nacimiento y registros escolares.
- Guarde los historiales médicos y los registros de inmunización en un lugar seguro.
- Entregue a una persona de confianza una segunda copia de la partida de nacimiento, registros escolares, e información médica de su hijo.
- Inscriba a su hijo en la escuela tan pronto como sea posible.



## **LO QUE LAS FAMILIAS PUEDEN HACER ANTES DE MUDARSE**

- Informe al maestro y director de la escuela que su hijo va a mudarse y darles la nueva dirección.
- Si Ud. desea que su hijo permanezca en la escuela anterior hasta que su familia se establezca, comunique esta decisión.
- Solicite una copia de los registros escolares de su hijo, incluyendo inmunizaciones.